



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2018 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 896 526 332  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: LILLE ASIA HEGDEHAUGSVEIEN 31 AS  
Forretningsadresse: Hegdehaugsveien 31  
0352 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2018 - 31.12.2018

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lu Hoang Vu  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 03.07.2019

### Grunnlag for avgivelse

År 2018: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2017: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2018

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 03.10.2019



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2018	2017
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		20 929 087	20 563 712
Annen driftsinntekt		635 953	170 726
<b>Sum inntekter</b>		<b>21 565 040</b>	<b>20 734 438</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		7 304 580	7 306 901
Lønnskostnad	1	9 322 737	8 470 441
Avskrivning på varige driftsmidler	2	461 459	454 877
Annen driftskostnad	1	5 221 330	4 812 774
<b>Sum kostnader</b>		<b>22 310 105</b>	<b>21 044 993</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-745 066</b>	<b>-310 555</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		27	189
Annen finansinntekt		770	1 419
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>797</b>	<b>1 608</b>
Annen rentekostnad		61 902	43 246
Annen finanskostnad		1 521	311
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>63 423</b>	<b>43 557</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-62 626</b>	<b>-41 949</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-807 692</b>	<b>-352 504</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-807 692</b>	<b>-352 504</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-807 692</b>	<b>-352 504</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-807 692</b>	<b>-352 504</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap	4	-807 692	-352 504
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-807 692</b>	<b>-352 504</b>



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
---------------------	-------------	-------------	-------------

---



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2018	2017
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg		42 784	
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	2,5	1 767 168	2 222 045
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>1 809 951</b>	<b>2 222 045</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Lån til foretak i samme konsern	6	13 532	
Andre fordringer			8 100
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>13 532</b>	<b>8 100</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>1 823 483</b>	<b>2 230 145</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer		1 016 977	1 278 347
<b>Sum varer</b>		<b>1 016 977</b>	<b>1 278 347</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		406 183	23 051
Andre fordringer	6,7	939 374	1 172 603
Konsernfordringer	6	500 550	500 550
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 846 107</b>	<b>1 696 204</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	8	644 763	768 198
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>644 763</b>	<b>768 198</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>3 507 847</b>	<b>3 742 748</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>5 331 330</b>	<b>5 972 894</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2018	2017
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	4,9	700 000	700 000
Overkurs	4	5 049 811	5 049 811
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>5 749 811</b>	<b>5 749 811</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	4	6 279 626	5 471 867
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-6 279 626</b>	<b>-5 471 867</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>-529 815</b>	<b>277 944</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	7	1 209 704	849 264
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>1 209 704</b>	<b>849 264</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>1 209 704</b>	<b>849 264</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		1 671 891	2 095 311
Skyldig offentlige avgifter		1 473 379	1 425 601
Annen kortsiktig gjeld	5	1 506 171	1 324 773
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>4 651 441</b>	<b>4 845 685</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>5 861 145</b>	<b>5 694 949</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>5 331 330</b>	<b>5 972 894</b>



**Årsregnskap 2018  
for  
Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS**

Organisasjonsnr. 896526332



Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

## Resultatregnskap

	Note	2018	2017
<b>DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Salgsinntekt		20 929 087	20 563 712
Annen driftsinntekt		635 953	170 726
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>21 565 040</b>	<b>20 734 438</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		7 304 580	7 306 901
Lønnskostnad	1	9 322 737	8 470 441
Avskrivning på varige driftsmidler	2	461 459	454 877
Annen driftskostnad	1	5 221 330	4 812 774
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>22 310 105</b>	<b>21 044 993</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>(745 066)</b>	<b>(310 555)</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		27	189
Annen finansinntekt		770	1 419
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>797</b>	<b>1 608</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		61 902	43 246
Annen finanskostnad		1 521	311
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>63 423</b>	<b>43 557</b>
<b>NETTO FINANSPOSTER</b>		<b>(62 626)</b>	<b>(41 949)</b>
<b>ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD</b>		<b>(807 692)</b>	<b>(352 504)</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	3	0	0
<b>ORDINÆRT RESULTAT</b>		<b>(807 692)</b>	<b>(352 504)</b>
<b>ARSRESULTAT</b>		<b>(807 692)</b>	<b>(352 504)</b>
<b>OVERF. OG DISPONERINGER</b>			
Fremføring av udekket tap	4	(807 692)	(352 504)
<b>SUM OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>		<b>(807 692)</b>	<b>(352 504)</b>



Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

## Balanse pr. 31.12.2018

	Note	31.12.2018	31.12.2017
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg		42 784	0
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	2,5	1 767 168	2 222 045
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>1 809 951</b>	<b>2 222 045</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Lån til foretak i samme konsern	6	13 532	0
Andre fordringer		0	8 100
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>13 532</b>	<b>8 100</b>
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>1 823 483</b>	<b>2 230 145</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
Varer		1 016 977	1 278 347
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		406 183	23 051
Fordringer på konsernselskap	6	500 550	500 550
Andre fordringer	6,7	939 374	1 172 603
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 846 107</b>	<b>1 696 204</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	8	644 763	768 198
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>3 507 847</b>	<b>3 742 748</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>5 331 330</b>	<b>5 972 894</b>



Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

## Balanse pr. 31.12.2018

	Note	31.12.2018	31.12.2017
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	4,9	700 000	700 000
Overkurs	4	5 049 811	5 049 811
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>5 749 811</b>	<b>5 749 811</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	4	(6 279 626)	(5 471 867)
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>(6 279 626)</b>	<b>(5 471 867)</b>
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>(529 815)</b>	<b>277 944</b>
<b>GJELD</b>			
<b>LANGSIKTIG GJELD</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	7	1 209 704	849 264
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>1 209 704</b>	<b>849 264</b>
<b>SUM LANGSIKTIG GJELD</b>		<b>1 209 704</b>	<b>849 264</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		1 671 891	2 095 311
Skyldig offentlige avgifter		1 473 379	1 425 601
Annen kortsiktig gjeld	5	1 506 171	1 324 773
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>4 651 441</b>	<b>4 845 685</b>
<b>SUM GJELD</b>		<b>5 861 145</b>	<b>5 694 949</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>5 331 330</b>	<b>5 972 894</b>

Oslo, den 14. juni 2019

Lu Hoang Vu  
Styrets leder

Gu Jing  
Daglig leder



Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

## Noter 2018

### **Regnskapsprinsipper:**

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk. Selskapet har videre fulgt relevante bestemmelser i Norsk Regnskaps Standard utarbeidet av Norsk Regnskaps Stiftelse.

De regnskapsprinsipper som er gjengitt i regnskapslovens kapittel 4 om grunnleggende prinsipper og god regnskapsskikk og kapittel 5 om vurderingsregler er ikke gjengitt i denne innledende noten om regnskapsprinsipper dersom det ikke foreligger forhold ved regnskapsposten eller prinsippene og vurderingsreglene som fordrer en presisering (valgdgang mv).

Unntaksreglene i regnskapsloven for små foretak er anvendt der annet ikke er angitt spesielt.

### **Presiseringer mht regnskapsprinsipper:**

#### **Varelager**

Varelager er bokført til kostpris, med fradrag for eventuell ukurans.

#### **Anleggsmidler**

Lineære avskrivninger over driftsmidlenes forventede økonomiske levetid er lagt til grunn ved beregning av avskrivningsbeløp.

#### **Inntektsføring**

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen.



Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

## Noter 2018

### Note 1 - Lønnskostnad og ytelser

Spesifikasjon av lønnskostnader	2018	2017
Lønn	7 494 458	6 814 138
Arbeidsgiveravgift	1 079 081	975 113
Pensjonskostnader	91 483	104 206
Andre lønnsrelaterte ytelser	657 715	576 984
<b>Totalt</b>	<b>9 322 737</b>	<b>8 470 441</b>

Selskapet har hatt 25 årsverk i regnskapsåret.

Foretaket er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning for selskapets ansatte jfr. lov om obligatorisk tjenstepensjon, og har etablert en slik ordning.

#### Ytelser til ledende personer og revisor

Daglig leder	661 200*
Styremedlemmer	0
Revisjonshonorar, som består avbestår av:	
Revisjon	80 200
Andre tjenester	38 050

\*Byttet daglig leder etter årsslutt 2018

### Note 2 - Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.

#### Avskrivningstablå

	Maskiner og anleg	Driftsløsøre inv verktøy kontorm	
Anskaffelseskost pr. 1/1	0	7 738 511	7 738 511
+ Tilgang	49 366	0	49 366
- Avgang	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	49 366	7 738 511	7 787 877
Oppskrivning 01.01	0	0	0
- Avgang	0	0	0
Oppskrivning Juni	0	0	0
Akk. av/nedskr. pr 1/1	0	5 516 466	5 516 466
+ Ordinære avskrivninger	6 582	454 877	461 459
+ Avskr. på oppskrivning	0	0	0
- Tilbakeført avskrivning	0	0	0
+ Ekstraord nedskrivninger	0	0	0
Akk. av/nedskr. pr. Juni	6 582	5 971 343	5 977 925
Balanseført verdi pr Juni	42 784	1 767 168	1 809 952
Prosentstatts for ord.avskr	20-20	5-20	

Noter for Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

Organisasjonsnr. 896526332



Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

## Noter 2018

### Note 3 - Skattekostnad

Spesifikasjon av årets skattegrunnlag:	2018		
Resultat før skattekostnader	-807 692		
Permanente og andre forskjeller	788		
Endring i midlertidige forskjeller	241 525		
Fremført korreksjonsinntekt til fradrag			
<b>Inntekt</b>	<b>-565 379</b>		
	<b>2018</b>	<b>2017</b>	
<b>Samlede ordinære skattekostnader</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

### Midlertidige forskjeller og balanseført utsatt skatt

	2018	2017
+ Driftsmidler inkl. goodwill	272 542	357 149
+ Utestående fordringer	-2 810 043	-2 653 125
- Fremførbart skattemessig underskudd	12 859 082	12 293 703
<b>Sum positive skatteøkende forskjeller</b>	<b>272 542</b>	<b>357 149</b>
<b>Sum negative skatteøkende forskjeller</b>	<b>15 669 125</b>	<b>14 946 828</b>
Forskj. som ikke inngår i beregning av utsatt skatt	15 396 582	14 589 679

Utsatt skattefordel bokføres ikke.

### Note 4 - Egenkapital

	Aksjekapital / selskapskapital	Overkurs fond	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 1.1. Pr 1.1.	700 000	5 049 811	-5 471 867	277 944
-Til årets resultat			-807 692	-807 692
+/-Andre transaksjoner:	0	0	-67	-67
<b>Pr 31.12</b>	<b>700 000</b>	<b>5 049 811</b>	<b>-6 279 626</b>	<b>-529 815</b>

Mer enn halvparten av selskapets egenkapital er tapt. Det er gjort tiltak som forventes å ville gjenvinne egenkapitalen på kort sikt. Blant annet har det vært utskriftninger i personale, reforhandling av kontrakter og flere lignende tiltak. Det bekreftes på grunn av dette at forutsetningen om fortsatt drift kan legges til grunn.



Lille Asia Hegdehaugsveien 31 AS

## Noter 2018

### Note 5 - Pantstillelser - gjeld sikret med pant

Av annen kortsiktig gjeld er kr 44 920 sikret med pant i selskapets driftsmidler.

Bokført verdi av de pantsatte eiendeler er:  
Driftstilbehør: kr 1 767 168

### Note 6 - Mellomværender

#### Konsern

	2018	2017
Fordring på Lille Asia Holding AS (mor)	514 082	500 550
<b>Sum mellomværende konsernselskap</b>	<b>514 082</b>	<b>500 550</b>

#### Nærstående

	2018	2017
Fordring på Lu Hoang Holding AS	5 781	0
Fordring på Spice Norge AS	10 615	0
<b>Sum mellomværende nærstående</b>	<b>16 396</b>	<b>0</b>

### Note 7 - Øvrig langsiktig gjeld

Selskapet har ingen gjeld som forfaller senere enn 5 år etter balansedato. Det foreligger heller ingen fordringer som forfaller senere enn 1 år etter balansedato.

### Note 8 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

	31.12.2018	31.12.2017
Bundne skattetrekksmidler i bank	kr 6 377	kr 464 797

### Note 9 - Selskapskapital

Selskapet har 1000 aksjer hver pålydende kr 700, samlet aksjekapital utgjør kr 700 000. Selskapet har kun en aksjeklasse. Det foreligger ingen stemmebegrensninger i selskapets vedtekter

Selskapets aksjonærer ved utgangen av regnskapsåret er:

Aksjonærens navn	Antall aksjer	Verv
Lille Asia Holding AS, org.nr. 889 387 742	1 000	Styrets leder, daglig leder



## REVISJONSSENTERET AS

Til generalforsamlingen i LILLE ASIA HEGDEHAUGSVEIEN 31 AS

### Uavhengig revisors beretning

#### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Karihaugveien 89  
1089 Oslo  
Telefon 67 92 30 50  
Org./rev.-nr. 993 775 770 MVA  
www.revisjonssenteret.no  
post@revisjonssenteret.no

#### Konklusjon

Vi har revidert LILLE ASIA HEGDEHAUGSVEIEN 31 AS sitt årsregnskap som viser et underskudd på kr 807 692. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2018, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2018, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Presisering

Vi gjør oppmerksom på note 4 som angir at selskapet har pådratt seg et tap på kr 807 692 ved utgangen av regnskapsåret. Disse forholdene og andre omstendigheter som er beskrevet i note 4, indikerer at det foreligger en vesentlig usikkerhet som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dette forholdet har ingen betydning for vår konklusjon om årsregnskapet.

#### Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

#### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert

Medlem av Den norske Revisorforening

1 av 2



## REVISJONSSENTERET AS

som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

### Uttalelse om øvrige lovmessige krav

#### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

#### *Andre forhold*

Selskapet har ikke behandlet skattetrekkmidler i samsvar med bestemmelsene i skattebetalingsloven § 5-12.

Oslo 14. juni 2019  
Revisjonssenteret AS

  
Bjørn Fjeld  
Registrert revisor